

Лютеранский приход Цюрихталь Феодосийского уезда Таврической губернии

(перевод с немецкого – Плюснина Э.С., ElviraKrs@yandex.ru, с неоценимой помощью Виктора Земана)

Записи за годы:	по Части I:	1839 (имеются записи за 1838 год)
	по Части II:	1839
	по Части III:	1839

Часть I «О родившихся»

Рождение	Крещение	Имя	Родители	Восприемники
3 ноября 1838	3 января Арпач (Arpatsch) близ Керчи	1. (Шмидт / Schmidt) Кристина	Мартин Шмидт, молочанский колонист, и его жена Кристина ур. Кефер (Käfer), оба лютеране	Петер Лерх (Lerch) с женой Кристиной ур. Целингк (Zehlingk), Георг Шлишефски (Schlischefski) с женой Каролиной ур. Шмидт, все молочанские колонисты
9 января	-	2. (Вальтер / Walther) мертворожденный мальчик	Эрнст Вальтер, молочанский колонист, и его жена Маргарита ур. Шмидт (Schmidt)	-
16 января	22 января Цюрихталь	3. (Бухман / Buchmann) Йозеф	Якоб Бухман, цюрихтальский колонист, евангелист, и его жена Кунигунда ур. Антони (Antoni), католичка	Генрих Бухман старший, Анна Бер (Bär) ур. Бенц (Benz), оба цюрихтальские колонисты
28 ноября 1838	22 января 1839 Чоты (Tschotta)	4. (Кемпе / Kempe) София Вильгельмина Александра	ветеринарный врач, г. Эренфрид Альбрехт Кемпе и его жена Иоганна Доротея Амалия ур. Ессен (Jessen), оба евангелическо-лютеранской конфессии	Присутствовали: герр майор Александр фон Бётлингк (Boehtlingk), фрау докторша Вильгельмина Катарина Бётлингк ур. Древинг (Drewing) Отсутствовала: фрау София Катарина Вильгёфт (Wilhöft) ур. Ессен
18 января	29 января Гейльбрун	5. (Губер / Huber) Эммануэль	Готлиб Губер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Шопф (Schopf), оба лютеране	Филипп Губер, Готлиб Шопф, Доротея Бенц (Benz) ур. Труксес (Trukseß) вдова Вебер (Weber), все гейльбрунские колонисты
23 января	29 января Гейльбрун	6. (Гюнтнер / Günthner) Регина	Якоб Гюнтнер, гейльбрунский колонист, и его жена Регина ур. Майер (Maier), оба евангел.-лютеране	Иог. Эльвейн (Ellwein) старший, Иог. Вальц (Walz), фрау Катарина Губер (Huber) ур. Майер, вдова Элизабет Рейтер (Reuter) ур. Гюнтнер, все гейльбрунские колонисты
24 января	29 января Гейльбрун	7. (Вальц / Walz) Адам	Иоганнес Вальц, гейльбрунский колонист, и его жена Барбара ур. Майер (Maier), оба евангел.-лютеране	Адам Вальц, Филипп Губер (Huber), фрау Регина Майер ур. Шрамм (Schramm), фрау Анна Мария Мюллер (Müller) ур. Бенц (Benz) вдова Рапп (Rapp), все гейльбрунские колонисты
23 января	29 января Цюрихталь	8. (Рюди / Rüdi) Анна	Даниель Рюди, цюрихтальский колонист, и его жена Анна ур. Губер (Huber), оба еванг.	Якоб Гроц (Grotz), девица Анна Губер, оба цюрихтальские колонисты

Часть I «О родившихся»

18 января	5 февраля Судак	9. (Барт / Barth) Иоганн	Кристиан Барт, винодел, католик, и его жена Марг. ур. Пфиценмейер (Pfizenmaier), лютеранка	г. Иоганн Зибер (Siber), технолог, фрау Кристиана Фукопуло (Phukorulo) ур. Фишер (Fischer), купчиха
30 января	5 февраля Судак	10. (Зебольд / Seebold) Иоганнес	Фридрих Зебольд, судакский колонист, и его жена Фридерика ур. Видемайер (Widemaier), оба евангел.	Иог. Георг Зебольд старший, девица Луиза Фишер (Fischer), Готфрид Зебольд с женой Иоганной ур. Кислинг (Kisling), все колонисты кол. Судак
8 февраля	12 февраля Цюрихталь	11. (Шнебели / Schnebeli) Катарина	Генр. Шнебели, цюрихтальский колонист, и его жена Анна Мария ур. Дупс (Dups), оба евангел.	Рудольф Дупс, фрау Катарина Гальвас (Gallwas) ур. Энес (Ehnes), оба цюрихтальские колонисты
2 февраля	24 февраля Чоты (Tschotta)	12. (Юргенсон / Jürgenson) Фридрих Альберт	Густав Юргенсон и его жена Матильда ур. Варт (Wart), оба лютеране	ветеринарный врач Е.А. Кемпе (Kempe), его жена Иоганна Доротея Амалия ур. Ессен (Jessen), пастор Эмиль Кибер (Kyber)
3 марта	5 марта Цюрихталь	13. (Муршель / Murschel) Фридрих	Якоб Муршель, цюрихтальский колонист, и его жена Кристина ур. Гаар (Haar), оба еванг.	Фридрих Пфейфер (Pfeiffer), фрау Якобина Гюнтнер (Günthner) ур. Бухвальд (Buchwald), оба цюрихтальские колонисты
5 марта	5 марта	14. (Рапп / Rapp) Конрад	Якоб Рапп и его жена Катарина ур. Кайзер (Kaiser), гейльбрунские колонисты, оба еванг.	Якоб Рапп, отец ребенка, вдова Фрид. Бюлер (Bühler) ур. Шелль (Schell), гейльбрунская колонистка
16 марта	19 марта Гейльбрун	15. (Штолль / Stoll) Якоб	Генр. Штолль, гейльбрунский колонист, и его жена Филиппина ур. Шопф (Schopf), оба евангел.	Якоб Рапп (Rapp) сын, Франц Карл Дахтлер (Dachtler), фрау Фрид. Шрамм (Schramm) ур. Штолль вдова Бюркер (Bürker), фрау Фрид. Штолль ур. Губер (Huber), все гейльбрунские колонисты
2 апреля	2 апреля Цюрихталь	16. (Кёппель / Köppel) Маргарита	Карл Кёппель, молочанский колонист, и его жена Кристина ур. Кац (Kaatz), оба еванг.	Людвиг Галльвас (Gallwas), фрау Маргарита Губер (Huber) ур. Вернер (Werner), оба цюрихтальские колонисты
15 марта	9 апреля Керчь	17. (Зальцгебер / Salzgeber) Леонгард	Андреас Зальцгебер, колонист, евангел., и его жена Элизабет ур. Мюнних (Münnich), католичка	Леонгард Вейерман (Weiermann), девица София Вейерман, колонисты, осевшие в Керчи

Часть I «О родившихся»

26 декабря 1838	10 апреля Ени-Кале (Jenikale)	18. (Фоллендорф / Vollendorf) Фридрих Карл	инженер штабс-капитан Генрих Фоллендорф, евангел., и фрау Мария ур. Томашефски (Tomaschefski), католичка	хирург Карантинного управления Керчи, коллежский ассесор Карл Генрих Пфейфер (Pfeiffer), фрау генеральша Розалия Бергман (Bergmann) ур. <...>
20 апреля	21 апреля Цюрихталь	19. (Бер / Bär) Катарина Барбара	Рудольф Бер, цюрихтальский колонист, и его жена Катарина ур. Метлер (Mettler), оба еванг.	Генрих Бер сын, девица Катарина Бер, оба колонисты из Цюрихталя
19 апреля	23 апреля Гейльбрун	20. (Эльвейн / Ellwein) Вильгельм	Иоганнес Эльвейн, гейльбрунский колонист, и его жена София ур. Гантнер (Gantner), оба еванг.	Якоб Кайзер (Kaiser), вдова Барбара Эльвейн ур. Рот (Roth), оба колонисты из Гейльбруна
23 апреля	23 апреля Гейльбрун	21. (Кайзер / Kaiser) Якобина	Якоб Кайзер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Эльвейн (Ellwein), оба еванг.	Якоб Рапп (Rapp) отец, вдова Катарина Фольмер (Vollmer) ур. Вальц (Walz), Якоб Майер (Maier) с женой Региной ур. Шрамм (Schramm), все колонисты из Гейльбруна
20 апреля	30 апреля Судак	22. (Шнейдер / Schneider) Розина	Дионисиус Шнейдер, судакский колонист, католик, и его жена Катарина ур. Шрамм (Schramm) вдова Аберле (Aberle), лютеранка	Готфрид Зебольд (Seebold), Розина Аберле ур. Кислинг (Kisling), Фердинанд Шнейдер, все судакские колонисты; Мария Шнейдер ур. Шрёдер (Schröder), из Цюрихталя
26 апреля	30 апреля Судак	23. (Зебольд / Seebold) Готлиб	Готфрид Зебольд, судакский колонист, и его жена Иоганна ур. Кислинг (Kisling), оба евангел.	Готлиб Кислинг, фрау Фридерика Зебольд ур. Видемайер (Widemaier), Леонгард Зебольд, фрау Фрид. Гафнер (Haffner), все судакские колонисты
26 апреля	4 мая Цюрихталь	24. (Фолленвейдер / Vollenweider) Элизабет	Ульрих Фолленвейдер, цюрихтальский колонист, и его жена Каролина ур. Зигле (Siegle), оба еванг.	Иоганнес Фолленвейдер, Элизабет Мانتель (Mantel) ур. Фолленвейдер, оба цюрихтальские колонисты
27 апреля	4 мая Цюрихталь	25. (Бёзганс / Böhans) Рудольф	Якоб Бёзганс, цюрихтальский колонист, и его жена Мария ур. Эберле (Eberle), оба евангел.	Рудольф Дупс (Dups), Элизабет Шремппф (Schrempf) ур. Бёзганс
23 января	4 мая Цюрихталь	26. (Шлишефски / Schlischefski) Каролина	Георг Шлишефски, молочанский колонист, и его жена Каролина ур. Шмидт (Schmidt), оба еванг.	Петер Лерх (Lerch), молочанский колонист, с женой Кристиной ур. Целингк (Zehlingk)

Часть I «О родившихся»

28 февраля	4 мая Цюрихталь	27. (Пауль / Paul) Каролина	Карл Людвиг Пауль, молочанский колонист, и его жена Розина ур. Умбах (Umbach), оба евангел.	Георг Шлишефски (Schlischefski) и его жена Каролина ур. Шмидт (Schmidt), молочанские колонисты
7 марта	14 мая Цюрихталь	28. (Гански / Ganski) Кристина	Иоганн Гански, молочанский колонист, и его жена Доротея Элизабет ур. Фридрих (Friedrich), оба еванг.	Карл Кёппель (Köppel), молочанский колонист, и его жена Кристина ур. Кац (Kaatz), Феликс Губер (Huber) младший, цюрихтальский колонист
6 мая	15 мая Гейльбрун	29. (Гафнер / Haffner) Иоганна	Мартин Гафнер, гейльбрунский колонист, и его жена Анна Мария ур. Видман (Widmann), оба еванг.	Филипп Губер (Huber), а вместо него брат Иог. Георг Губер, Анна Мария Майер (Maier) ур. Гафнер, оба из Гейльбруна, Рудольф Дупс (Dups), фрау А. М. Бухман (Buchmann) ур. Шулер (Schuler), оба из Цюрихталя
9 мая	15 мая Гейльбрун	30. (Рот / Roth) Кристина	Иоганн Рот, гейльбрунский колонист, и его жена Анна ур. Эберле (Eberle)	Михаель Гюбнер (Hübner) с женой Кат. ур. Герман (Herrmann), оба из кол. Нейзац, Якоб Гюнтнер (Günthner), вдова Элизабет Рейтер (Reuter) ур. Гюнтнер, из Гейльбруна
16 мая	21 мая Цюрихталь	31. (Фюттерер / Fütterer) Людвиг	Петер Фюттерер, католик, цюрихтальский колонист, и его жена Магдалена ур. Швеглер (Schwägler), евангел.	Людвиг Галльвас (Gallwas), фрау Каолина Губер (Huber) ур. Фюттерер, оба цюрихтальские колонисты
28 мая	4 июня Феодосия	32. (Аппельрот / Appelroth) Иоганн Кристоф	Йонс Магнус Аппельрот, бондарь, и его жена Катарина ур. Альмендингер (Almendinger), оба евангел.	г. Генрих Кристоф Крич (Kritsch), купец, а вместо него Иоганн Даниель Фридрих Альмендингер, фрау Каролина Артури (Arturi) ур. Отто (Otto)
26 мая	11 июня Судак	33. (Нефф / Näff) Генриетта Гертруда	Генр. Нефф, колонист кол. Судак, и его жена Барбара ур. Бурли (Burly), оба евангел.	Иоганн Карл Генрих Дреффсен (Dreffsen), купец, и его жена Гертруда ур. Маурер (Maurer)
16 июня	18 июня Гейльбрун	34. (Зигле / Siegle) Каролина Фридерика	Якоб Зигле, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Вальц (Walz), оба евангел.	Соломон Гурлебаус (Hurlebaus) отец, Михаель Кельберер (Kälberer), Фрид. Вальц ур. Вальц, все гейльбрунские колонисты; Каролина Фолленвейдер (Vollenweider) ур. Зигле, из Цюрихталя

Часть I «О родившихся»

21 июня	24 июня Чоты (Tschotta)	(близнецы Вильке / Wilke) 35. Альбрехт 36. Антон	Август Вильке, молочанский колонист, и его жена Регина ур. Рейхерт (Reichert), оба евангел.	г. ветеринарный врач Е.А. Кемпе (Kempe), а вместо него Карл Вернер (Werner), мадам Иог. Дор. Амалия Кемпе ур. Ессен (Jessen), Кат. Балько (Balcko) ур. Феснер (Feßner), колонистка;
22 июня			Антон Доттерер (Dotterer), молочанский колонист, с женой Элизабет ур. Шефер (Schäfer), Якоб Каммерер (Kammerer), колонист	
1 июля	2 июля Цюрихталь	37. (Нусс / Nuß) Анна	Антон Нусс, цюрихтальский колонист, и его жена Агнес ур. Метлер (Mettler), оба еванг.	Рудольф Бер (Bär), Анна Нусс ур. Девальд (Dewald), оба цюрихтальские колонисты
1 июля	2 июля Цюрихталь	38. (Шафнер / Schaffner) Маргарита	Игнатиус Шафнер, цюрихтальский колонист, католик, и его жена Кристина ур. Дупс (Dups), евангел.	Рудольф Дупс, Маргарита Дупс ур. Нусс (Nuß), оба цюрихтальские колонисты
9 июля	9 июля Цюрихталь	39. (Рюди / Rüdi) Даниель	Иоганнес Рюди, цюрихтальский колонист, и его жена Элизабет ур. Бер (Bär), оба еванг.	Даниель Рюди, Урсула Бер ур. Блохер (Blocher), оба цюрихтальские колонисты
7 июля	23 июля Отузы	40. (Зебольд / Seebold) Элизабет	Иог. Георг Зебольд, отузский колонист, и его жена Катарина ур. Бейтлер (Beutler), оба евангел.	Людвиг Видман (Widmann) с женой Анной Марией ур. Шурр (Schurr), колонисты кол. Отузы
3 июля	30 июля Цюрихталь	41. (Линд / Lind) Петер	Иоганна Линд, молочанский колонист, и его жена Гертруда ур. Голин (Holin), оба лютеране	Петер Кёрнер (Körner), цюрихтальский колонист, и его жена Анна ур. Бек (Beck)
27 июля	-	42. (Эльвейн / Ellwein) мертворожденный мальчик	Иог. Эльвейн, гейльбрунский колонист, и его жена Кат. Штолль (Stoll), оба еванг.	-
4 августа	6 августа Цюрихталь	43. (Дупс / Dups) Филипп	Рудольф Дупс, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Фишер (Fischer), оба еванг.	Филипп Мантель (Mantel), Анна Мария Шнебели (Schnebeli) ур. Дупс, оба цюрихтальские колонисты
31 июля	13 августа Цюрихталь	44. (Шмид / Schmid) Кристина Луиза	Иог. Адам Шмид, колонист кол. Рейхфельд (Reichfeld), и его жена Кристина ур. Ян (Jahn), оба еванг.	Карл Вернер (Werner), Антон Доттерер (Dotterer) с женой Луизой ур. Шефер (Schäfer), все молочанские колонисты

Часть I «О родившихся»

29 августа	2 сентября Цюрихталь	45. (Нусс / Nuß) Фридрих	Андреас Нусс, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Фраш (Frasch), оба еванг.	Фридрих Лютцигер (Lütziger), вдова Барбара Нефф (Näff) ур. Нусс, оба цюрихтальские колонисты
19 августа	5 сентября Цюрихталь	46. (Губер / Huber) Барбара	Феликс Губер, цюрихтальский колонист, евангист, и его жена Каролина ур. Фюттерер (Fütterer), католичка	Феликс Губер младший, девица Барбара Фюттерер, оба цюрихтальские колонисты
29 августа	5 сентября Цюрихталь	47. (Летшер / Letscher) Анна Мария	Эммануель Летшер, цюрихтальский колонист, и его жена Элизабет ур. Гааб (Haab), оба евангелисты	Якоб Шмицгебель (Schmitzgäbel?), девица Анна Мария Муршель (Murschel), оба цюрихтальские колонисты
18 августа	10 сентября Цюрихталь	48. (Шёнер / Schöner) Катарина	Филипп Шёнер, цюрихтальский колонист, евангелист, и его жена Сцоластика ур. Эрейзер (Szolastika geb. Ehreiser), католичка	Готфрид Вагнер (Wagner), девица Кат. Ландис (Landis), цюрихтальские колонисты
25 августа	10 сентября Цюрихталь	49. (Дупс / Dups) Якоб	Иог. Дупс, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Нусс (Nuß), оба евангел.	Якоб Дупс старший, Кат. Нусс ур. Гертер (Herter), оба цюрихтальские колонисты
2 сентября	10 сентября Цюрихталь	50. (Вагнер / Wagner) Филипп	Готфрид Вагнер, цюрихтальский колонист, евангелист, и его жена Кунигунда ур. Эрейзер (Ehreiser), католичка	Филипп Шёнер (Schöner), Розина Девальд (Dewald) ур. Янкула (Jankula), оба цюрихтальские колонисты
6 сентября	10 сентября Цюрихталь	51. (Бейтлер / Beutler) Вильгельм	Каспар Бейтлер, цюрихтальский колонист, и его жена Анна Мария ур. Рейбольд (Reibold), оба евангелисты	Вильгельм Нефф (Näff), вдова Барбара Нефф ур. Нусс (Nuß), оба цюрихтальские колонисты
19 августа	10 сентября Гейльбрун	52. (Шремпф / Schrempf) Матеус	Баптист Шремпф, цюрихтальский колонист, и его жена Фридерика ур. Бенц (Benz), оба еванг.	Якоб Вебер (Weber) с женой Фридерикой ур. Шремпф, Готлиб Губер (Huber), Фридерика Кайзер (Kaiser) ур. Бюлер (Bühler), все гейльбрунские колонисты
4 сентября	10 сентября Гейльбрун	(близнецы Кильпер / Kilper) 53. Иоганн Якоб 54. Иоганн Георг	Иоганн Леонгард Кильпер, гейльбрунский колонист, и его жена Барбара ур. Шремпф (Schrempf), оба евангелисты	Якоб Кильпер, Георг Губер (Huber), Катарина Губер ур. Шопф (Schopf), Фридерика Вебер (Weber) ур. Шремпф, все гейльбрунские колонисты
	9 сентября Гейльбрун			Иоганн Леонгард Кильпер, отец ребенка, Доротея Бенц (Benz) ур. Труксес (Trukseß) покинутая? Вебер (Weber), из Гейльбруна

Часть I «О родившихся»

12 сентября	17 сентября Гейльбрун	55. (Бюлер / Bühler) Анна	Фридрих Бюлер, гейльбрунский колонист, и его жена Френа ур. Бенц (Benz), оба евангел.	Генрих Бер (Bär) младший, девица Анна Бенц, оба из кол. Цюрихталь, Якоб Рапп (Rapp) младший, Фридерика Кайзер (Kaiser) ур. Бюлер, все гейльбрунские колонисты
15 сентября	17 сентября Гейльбрун	56. (Вальц / Walz) София Фридерика	Якоб Вальц, гейльбрунский колонист, и его жена Фридерика ур. Вальц, оба лютеране	Конрад Рейбольд (Reibold), Якоб Рапп (Rapp) младший, Барбара Рот (Roth) ур. Вальц, Фридерика Гурлебаус (Hurlebaus) ур. Фолльмер (Vollmer), все гейльбрунские колонисты
18 сентября	20 сентября Цюрихталь	57. (Гроц / Grotz) Якоб	Якоб Гроц, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Губер (Huber), оба евангел.	Даниель Рюди (Rüdi), девица Маргарита Гроц, оба цюрихтальские колонисты
16 сентября	24 сентября Цюрихталь	58. (Грааб / Graab) Филипп	Фридрих Грааб, цюрихтальский колонист, и его жена Каролина ур. Ульрих (Ulrich), оба лютеране	Филипп Мюнних (Münnich), колонист и садовод из Карасубазара, Катарина Нусс (Nuß) ур. Гертер (Herter), цюрихтальская колонистка
18 сентября	24 сентября Цюрихталь	59. (Мантель / Mantel) Якоб	Филипп Мантель, цюрихтальский колонист, и его жена Элизабет ур. Фолленвейдер (Vollenweider), оба еванг.	Якоб Фолленвейдер, девица Фридерика Мантель, оба цюрихтальские колонисты
23 сентября	24 сентября Цюрихталь	60. (Губер / Huber) Генрих	Феликс Губер, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Вернер (Werner), оба евангел.	Генрих Губер, гейльбрунский колонист, девица Кат. Ландис (Landis), цюрихтальская колонистка
28 сентября	1 октября Гейльбрун	61. (Кельберер / Kälberer) Луиза	Вильгельм Кельберер, гейльбрунский колонист, и его жена Кристина ур. Грётцингер (Grötzinger), оба лютеране	Иоганн Вальц (Walz), Михаель Кельберер, Доротея Шлитлер (Schlittler) ур. Кельберер, Луиза Кельберер ур. Зигле (Siegle), все гейльбрунские колонисты
29 сентября	1 октября Гейльбрун	62. (Дахтлер / Dachtler) Даниель	Карл Дахтлер, гейльбрунский колонист, и его жена Доротея ур. Кинд (Kind), оба лютеране	Якоб Рапп (Rapp) страший, Фридрих Дахтлер, Доротея Бенц (Benz) ур. Труксес (Trukseß), Кат. Губер (Huber) ур. Шопф (Schopf), все гейльбрунские колонисты

Часть I «О родившихся»

9 сентября	4 октября Феодосия	63. (Дуранте / Durante) Эмилия Леонтина Кристиана	Антон Дуранте, купец, католик, и его жена Ида Паулина Эрмина ур. Килиус (Kylius), лютеранка	Леонгард Дуранте, купец, и его жена Кристина ур. Вальц (Walz), вдова Кристина Килиус ур. Штрёлин (Strölin)
6 октября	6 октября Гейльбрун	(близнецы Кильпер / Kilper) 64. Леонгард 65. Карл	Якоб Кильпер, гейльбрунский колонист, и его жена Барбара ур. Клавелль (Clawell), оба еванг.	Франц Карл Дахтлер (Dachtler), Фридерика Рапп (Rapp) ур. Бюлер (Bühler), Регина Майер (Maier) ур. Шрамм (Schramm), все гейльбрунские колонисты
3 октября	8 октября Цюрихталь	66. (Лютцигер / Lütziiger) Катарина	Фридрих Лютцигер, цюрихтальский колонист, и его жена Фридерика ур. Гюбнер (Hübner), оба еванг.	Генрих Бер (Bär) старший, Кат Нусс (Nuß) ур. Гертер (Herter), оба цюрихтальские колонисты
22 сентября	15 октября Отузы	67. (Видман / Widmann) Йозеф	Людвиг Видман, отузский колонист, и его жена Анна Мария ур. Шурр (Schurr), оба еванг.	Йозеф Маркс (Marx), цюрихтальский колонист, Кат. Зебольд (Seebold) ур. Бейтлер (Beutler), цюрихтальская колонистка
18 октября	18 октября Цюрихталь	(близнецы Рюди / Rüdi) 68. Якоб 69. Феликс	Даниель Рюди, цюрихтальский колонист, и его жена Анна ур. Губер (Huber), оба еванг.	Якоб Гроц (Grotz), девица Анна Губер, оба цюрихтальские колонисты
11 октября	22 октября Цюрихталь	70. (Галльвас / Gallwas) Иоганнес	Генрих Галльвас, цюрихтальский колонист, евангел., и его жена Нотбург ур. Грамлих (Gramlich), католичка	Иоганнес Кёрнер (Körner), девица Элизабет Люзи (Lüsi), оба цюрихтальские колонисты
28 сентября	23 октября Чоты близ Карасубазара	71. (Каммерер / Kammerer) Эренфрид	Якоб Каммерер, колонист, и его жена Элизабет ур. Балько (Balko), оба еванг.	ветеринарный врач Эренфрид Альбрехт Кемпе (Kempе) и его жена Иоганна Доротея Амалия ур. Ессен (Jessen)
23 октября	29 октября Цюрихталь	72. (Месмер / Mesmer) Фридрих	Георг Месмер, цюрихтальский колонист, католик, и его жена Френа ур. Зудер (Suder), евангел.	Фридрих Грааб (Graab), Магдалена Фюттерер (Fütterer) ур. Обертсгеузер (Obertshäuser), оба цюрихтальские колонисты
12 октября	5 ноября Судак	73. (Гафнер / Haffner) Иоганна	Якоб Гафнер, судакский колонист, и его жена Фридерика ур. Кислинг (Kiesling), оба еванг.	Готфрид Зебольд (Seebold) с женой Иоганной ур. Кислинг, Пауль Бритнер (Brittner), Катарина Шнейдер (Schneider) ур. Бритнер, все судакские колонисты

Часть I «О родившихся»

29 октября	12 ноября Гейльбрун	74. (Вебер / Weber) Иоганнес	Якоб Вебер, гейльбрунский колонист, и его жена Фридерика ур. Шремпф (Schrempf), оба лютеране	Леонгард Кильпер (Kilper), Иоганнес Метлер (Mettler), Фридерика Шремпф ур. Бенц (Benz), девица Катарина Шремпф, все гейльбрунские колонисты
7 ноября	12 ноября Гейльбрун	75. (Майер / Maier) Якобина	Иоганн Майер, гейльбрунский колонист, и его жена Анна Мария ур. Гафнер (Haffner), оба евангел.-лютеране	Фил. Губер (Huber) с женой Кат. ур. Майер, Мартин Гафнер, Кат. Губер ур. Майер, Матеус Рапп (Rapp), девица Якобина Гафнер
18 ноября	19 ноября Цюрихталь	76. (Нусс / Nuss) Маргарита	Фридрих Нусс, цюрихтальский колонист, и его жена Кат. ур. Гертер (Herter), оба лютеране	Фридр. Лютцигер (Lützieger), Маргарита Дупс (Dups) ур. Нусс, оба цюрихтальские колонисты
15 ноября	19 ноября Гейльбрун	77. (Бюлер / Bühler) Якобина	Готфрид Бюлер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Бенц (Benz), оба лютеране	Якоб Рапп (Rapp) отец, Матеус Бенц с женой Доротеей ур. Труксес (Trukseß), Барбара Мюллер (Müller) ур. Бенц вдова Рапп, все из Гейльбруна
29 ноября	3 декабря Цюрихталь	78. (Гёрт / Hört) Петер	Иоганн Гёрт, цюрихтальский колонист, и его жена Розина ур. Рихтер (Richter), оба евангел.	Петер Шёнер (Schöner), Кристина Муршель (Murschel) ур. Гаар (Haar), оба цюрихтальские колонисты
3 декабря	3 декабря Гейльбрун	79. (Метлер / Mettler) Иоганнес	Иоганнес Метлер, гейльбрунский колонист, и его жена Кристина ур. Гюнтнер (Günthner), оба лютеране	Рудольф Бер (Bär), цюрихтальский колонист, Готфрид Гюнтнер, вдова Элизабет Рейтер (Reuter) ур. Гюнтнер, Доротея Бенц (Benz) ур. Труксес (Trukseß), все гейльбрунские колонисты
23 декабря	25 декабря Гейльбрун	80. (Штолль / Stoll) Кристиан	Кристиан Штолль, гейльбрунский колонист, и его жена Фридерика ур. Губер (Huber), оба лютеране	Филипп Губер старший, Готфрид Рапп (Rapp), Регина Губер ур. Майер (Maier), Кат. Эльвейн (Ellwein) ур. Штолль, все гейльбрунские колонисты
27 декабря	31 декабря Гейльбрун	81. (Вальц / Walz) Барбара	Иоганн Вальц, гейльбрунский колонист, и его жена Барбара ур. Майер (Maier), оба евангел.	Георг Адам Вальц, Фил. Губер (Huber) страший, Регина Майер ур. Шрамм (Schramm), Мария Мюллер (Müller) ур. Бенц (Benz) вдова Рапп (Rapp)

Часть II «О бракосочетавшихся»

№	Месяц и день	Имя и фамилия вступивших в брак
1	5 января	Шрамм (Schramm) Иоганн и Бюркер (Bürker) Фридерика
2	9 января	Мюллер (Müller) Якоб Леонгард и Дорше (Dorsche) Катарина
3	28 ноября	Рапп (Rapp) Матеус и Гафнер (Haffner) Якобина
4	19 декабря	Штолль (Stoll) Якоб и Рейтер (Reuter) Элизабет
5	19 декабря	Губер (Huber) Готлиб и Эльвейн (Ellwein) Кристина
6	19 декабря	Эльвейн (Ellwein) Якоб и Кайзер (Kaiser) Розина

Часть III «О умерших»

№	Дата смерти	Дата похорон	Умерший	Место рождения умершего	Возраст умершего	м	ж	Семейное положение	Причина смерти
1	-	2 января Цюрихталь	мертворождённый сын цюрихтальского колониста Францискуса Брейта (Breit)	Цюрихталь	-	1		реб.	мертворождённый
2	1 января	3 января Арпач	Шлишефски (Schlischefski) Катарина, дочь колониста Михаеля Шлишефски	Арпач (Arpatsch), на Керченском полуострове	-		1	реб.	-
3	-	10 января	Вальтер (Walther), мертворожденный сын молочанского колониста Эрнста Вальтера	Султановка, близ Керчи	-	1		реб.	мертворождённый
4	20 января	22 января Гейльбрун	Шремппф (Schrempf) Фридерика Магдалена, жена гейльбрунского колониста Конрада Шремппфа	Вейлимдорф (Weilimdorf), Вюртемберг	48		1	в браке	женская слабость
5	21 января	23 января Гейльбрун	Штоль (Stoll) Фридерика, дочь гейльбрунского колониста Кристиана Штолля	Гейльбрун	2		1	реб.	кашель
6	31 января	2 февраля Гейльбрун	Вальц (Walz) Адам, сын гейльбрунского колониста Иоганнеса Вальца	Гейльбрун	-	1		реб.	родимчик
7	15 февраля	17 февраля Цюрихталь	Илли (Illi) Людвиг, сын цюрихтальского колониста Якоба Илли	Цюрихталь	1	1		реб.	кашель
8	22 февраля	24 февраля Цюрихталь	Бош (Bosch) Барбара, дочь цюрихтальского колониста Иоганна Боша	Цюрихталь	3		1	реб.	кашель
9	22 февраля	23 февраля	Барт (Barth) Гертруда Иоганна, дочь иностранца, винодела Кристиана Барта	Судак	1		1	реб.	-
10	5 марта	7 марта Гейльбрун	Кёслер (Köbler) Мария Маргарита ур. Грюнкорн (Grünkorn), герценбергская колонистка	Штутгарт	63		1	вдова	старческая слабость
11	6 марта	8 марта Гейльбрун	Рапп (Rapp) Конрад, сын гейльбрунского колониста Якоба Раппа-сына	Гейльбрун	-	1		реб.	родимчик
12	23 марта	24 марта Гейльбрун	Штоль (Stoll) Якоб, сын гейльбрунского колониста Генриха Штолля	Гейльбрун	-	1		реб.	родимчик
13	3 апреля	5 апреля Цюрихталь	Рюди (Rüdi) Анна, дочь цюрихтальского колониста Даниеля Рюди	Цюрихталь	-		1	реб.	кашель
14	3 мая	5 мая Карасубазар	Древинг (Drewing), Катарина Элизабет ур. (Dorabaum)	Стокгольм	72		1	вдова	старческая слабость

Часть III «О умерших»

15	5 мая	6 мая Карасубазар	Кемпе (Kempе) Мария Каролина Иоганна Августа, дочь ветеринарного врача Е. А. Кемпе	Чоты близ Карасубазара	2	1	реб.	кашель
16	12 июня	13 июня	Аппельрот (Appelroth) Иоганн Кристоф, сын бондаря Джо Магнуса Аппельрота	Феодосия	-	1	реб.	понос
17	22 июня	24 июня Чоты	Вильке (Wilke) Регина ур. Рейхерт (Reichert), молочанская колонистка	Вюртемберг	38	1	в браке	от родов
18	11 июля	13 июля Цюрихталь	Бер (Bär) Филипп Якоб, сын цюрихтальского колониста Рудольфа Бера	Цюрихталь	4	1	реб.	приступ горячки
19	12 июля	15 июля Гейльбрун	Рапп (Rapp) Розина, падчерица гейльбрунского колониста Фридриха Мюллера (Müller)	Гейльбрун	17	1	девица	горячка
20	-	28 июля	мертворожденный сын гейльбрунского колониста Иоганна Эльвейна (Ellwein) -младшего	Гейльбрун	-	1	реб.	мертворожденный
21	8 августа	10 августа Цюрихталь	Ландис (Landis) Генрих, сын цюрихтальского колониста Иоганна Георга Ландиса	Цюрихталь	3/4	1	реб.	горячка
22	23 августа	25 августа Гейльбрун	Губер (Huber) Катарина, дочь гейльбрунского колониста Генриха Губера (сына Генриха)	Гейльбрун	-	1	реб.	горячка
23	10 сентября	11 сентября	Кильпер (Kilper) Иоганн Георг, сын гейльбрунского колониста Иоганна Леонгарда Кильпера	Гейльбрун	-	1	реб.	родимчик
24	6 октября	7 октября	Кильпер (Kilper) Карл, сын гейльбрунского колониста Якоба Кильпера	Гейльбрун	-	1	реб.	родимчик
25	6 октября	8 октября Цюрихталь	Нусс (Nuß) Фридрих, сын цюрихтальского колониста Андреаса Нусса	Цюрихталь	-	1	реб.	родимчик
26	13 октября	20 октября	Ландис (Landis) Иоганн Георг, цюрихтальский колонист	Hirzel im Kanton Zürich	46	1	в браке	убит
27	18 октября	20 октября	Рюди (Rüdi) Феликс, сын цюрихтальского колониста Даниеля Рюди	Цюрихталь	-	1	реб.	родимчик
28	19 октября	20 октября	Рюди (Rüdi) Якоб, сын цюрихтальского колониста Даниеля Рюди	Цюрихталь	-	1	реб.	родимчик
29	27 октября Цюрихталь	29 октября	Месмер (Mesmer) Френа ур. Зудер (Suder), жена цюрихтальского колониста Георга Месмера	Цюрихталь	25	1	в браке	от родов

Часть III «О умерших»

30	1 ноября	3 ноября	Каммерер (Kammerer) Эренфрид, сын колониста Якоба Каммерера	хут. Чоты близ Карасубазара	-	1	реб.	родимчик
31	3 ноября	5 ноября Судак	Зебольд (Seebold) Кристина, дочь судакского колониста Готфрида Зебольда	Судак	12	1	девочка	горячка
32	28 ноября	1 декабря	Зинн (Sinn), Элизабет ур. Габерсат (Habersaat) вдова Фолленвейдер (Vollenweider), вторично вдова Вейс (Weiß), жена цюрихтальского колониста Людвига Зинна	Aeugst in Kanton Zürich	66	1	в браке	истощение